



## UNIVERSITÀ DI PISA

### LINGUA TEDESCA 2

---

#### MARIANNE HEPP

Anno accademico	2018/19
CdS	LINGUE, LETTERATURE E FILOGIE EURO - AMERICANE
Codice	1127L
CFU	9

Moduli	Settore/i	Tipo	Ore	Docente/i
LINGUA TEDESCA 2	L-LIN/14	LEZIONI	54	MARIANNE HEPP

#### Obiettivi di apprendimento

##### Conoscenze

Einblick in die Textstruktur, Terminologie und Textfunktion von fach- und wissenschaftssprachlichen Textsorten der deutschen Sprache

##### Prerequisiti (conoscenze iniziali)

###### Prerequisites

Certificato tedesco livello B2 (lettorato, CLI) per partecipare al corso

##### Prerequisiti per studi successivi

Per partecipare all'esame LIN 2: certificato tedesco livello C1+ (Lettorato, CLI)

##### Programma (contenuti dell'insegnamento)

###### Programme (content of lessons)

###### Wissenschafts- und Fachsprachen Deutsch

Im Kurs werden mögliche Klassifikationen von Fachsprachen behandelt und auf die Bedeutung von Fachtextsorten eingegangen. Die Bausteine der Fachtextsorten (Makrostruktur, Lexik, Syntax, wörtliche und übertragene Rede, Metaphorik von Fachwörtern) werden in unterschiedlichen Fachtexten analysiert. In einem folgenden Schritt erfolgt die Beschäftigung mit der Fachsprache als Wissenschaftssprache, wobei auch auf die sogenannte Alltägliche Wissenschaftssprache eingegangen wird. Abschließend erfolgt die linguistische Analyse von Fachtexten, die in literarischen Texten widerspiegelt werden.

##### Bibliografia e materiale didattico

###### Bibliografia

- Eichhoff-Cyros, Karin / Antos, Gerd (Hrsg.): Verständlichkeit als Bürgerrecht? Die Rechts- und Verwaltungssprache in der öffentlichen Diskussion. Dudenverlag, Mannheim 2008.
- Ehlich, Konrad: Alltägliche Wissenschaftssprache. In: Info DaF 1999/1, S. 3-24 (online verfügbar)
- Hepp, Marianne: Paralleltexthe und linguistische Textanalyse. Arnus University Books, Pisa 2018.
- Kniffka, Gabriella / Roelcke, Thorsten: Fachsprachenvermittlung im Unterricht. Schöningh, Paderborn 2016.
- Kretzenbacher, Leopold: Fachsprache als Wissenschaftssprache. In H. Steger / H.E. Wiegand (Hrsg.): Fachsprachen. De Gruyter, Berlin 1997, S. 133-141.
- Roelcke, Thorsten: Fachsprachen. E. Schmidt, Berlin 2010
- Weinrich, Harald: Sprache, das heißt Sprachen. Narr, Tübingen 2003
- Weinrich, Harald: Formen der Wissenschaftssprache. In: Jahrbuch 1988 der Akademie der Wissenschaften zu Berlin. Berlin/New York 1989, S. 119-159.

#### Indicazioni per non frequentanti



## UNIVERSITÀ DI PISA

---

Programma e modalità di esame identiche a quelli dei frequentanti

### Modalità d'esame

**Tesina (Seminararbeit, in lingua tedesca) e esame orale**

### Stage e tirocini

Nessuno stage previsto

### Note

Inizio del corso lun. 24 settembre 2018

*Ultimo aggiornamento 10/09/2018 11:49*